



Orange County Public Schools

445 West Amelia Street • Orlando, FL 32801-1129 • Phone 407.317.3200 • www.ocps.net

NOTICE TO ALL OCPS PARENTS OF DISTRICT STATUS: STATE and FEDERAL SCHOOL ACCOUNTABILITY and NO CHILD LEFT BEHIND ACT

Thank you for your support of our schools as we continue to provide quality educational experiences that will enable all children in Orange County to achieve academically. We are proud to report that 82% of our schools earned an "A" or "B" grade for the 2008-09 school year and the district earned an overall "A" grade for a second year, as ranked by the Florida Department of Education.

In the federal requirements of the No Child Left Behind Act (NCLB) for student achievement the school district did not meet all of the criteria for the measure of Adequate Yearly Progress (AYP). In this federal NCLB system, a school district must meet 100% of 39 criteria in order to meet AYP. Because NCLB is a pass-all/or/fail system, Orange County, along with the 66 other school districts in Florida, did not meet the federal standard of passing with 100%. All county school districts in Florida did not make AYP. This notice generated through the Commissioner of Education's Office and the school district is required to inform all parents of Orange County Public School students that Orange County Public Schools (OCPS) is considered a school district in corrective action. Orange achieved 27 of 39 AYP criteria. The chart below shows how close we are to established goals.

2008-09 Percent of Students Scoring Proficient Achievement in FCAT			
SUBJECT	STATE GOAL	OCPS DISTRICT	STATE
Reading	65%	61%	60%
Mathematics	68%	65%	66%
Writing	Increase 1% or 90% or higher	Goal Met	Goal Met
Graduation Rate	Increase 1% or 90% or higher	Goal Met	Goal Met

For more information on AYP, please visit: <http://schoolgrades.fldoe.org/default.asp>

The Florida Department of Education requires that a school district in corrective action move a portion of its Title I federal funds from administrative costs to support activities that improve student achievement. These support services are in addition to tutoring and school choice options already offered under NCLB requirements. The district is also required to complete an improvement plan to address the achievement of students in the areas where AYP was not met. The district plan can be viewed on the Florida Department of Education's web site at http://www.flbsi.org/0910_sip_template/login.aspx.

You play an important role in your child's education. Please become more involved in your child's school by:

- attending parent conferences with your child's teacher
- participating in school activities
- becoming a member of the School Advisory Committee or parents' association
- volunteering at your child's school.

If you have any questions about this notice or would like additional information, please call Vicki Brooks, Title I Director, at (407) 317-3340 or Margaret Gentile, Senior Director of Student Services, at (407) 317-3244.



Orange County Public Schools

445 West Amelia Street • Orlando, FL 32801-1129 • Phone 407.317.3200 • www.ocps.net

Spanish Translation

NOTIFICACIÓN A LOS PADRES DE OCPS SOBRE EL ESTATUS DEL DISTRITO: RESPONSABILIDAD ESTATAL Y FEDERAL y ACTA NINGÚN NIÑO DEJADO ATRÁS

Gracias por su apoyo a nuestras escuelas mientras continuamos ofreciendo experiencias educativas de calidad que permitirán que todos los niños del Condado Orange obtengan logros académicos. Estamos orgullosos de informarles que un 82% de nuestras escuelas lograron calificaciones de "A" o "B" para el año escolar 2008-09 y el distrito obtuvo una calificación general de "A" por segundo año, según la clasificación del Departamento de Educación de Florida.

En los requisitos federales del Acta Ningún Niño Dejado Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) sobre rendimiento estudiantil, el distrito escolar no logró cumplir con todo el criterio para la medida de Progreso Annual Adecuado (AYP). En este sistema federal de NCLB, un distrito escolar deberá cumplir con 100% de los 39 criterios a fin de cumplir con el AYP. Puesto que NCLB es un sistema que requiere que se cumpla con todos los criterios, el Condado Orange, junto con 66 otros distritos escolares de Florida, no cumplió con los estándares federal del 100%. Ningún de los distritos escolares de condados en Florida logró el AYP. Esta notificación, generada a través de la Oficina del Comisionado de Educación y el distrito escolar, se requiere para informar a todos los padres de estudiantes en las Escuelas Públicas del Condado Orange de que las Escuelas Públicas del Condado Orange (OCPS) son consideradas como un distrito escolar en acción correctiva. Orange obtuvo 27 de los 39 criterios para AYP. El cuadro a continuación muestra lo cerca que estuvimos de las metas establecidas.

2008-09 Porcentaje de Estudiantes con calificaciones de logros aceptables en el FCAT			
MATERIA	META ESTATAL	DISTRITO OCPS	ESTADO
Lectura	65%	61%	60%
Matemáticas	68%	65%	66%
Escritura	Aumentar 1% o 90% o más	Meta Cumplida	Meta Cumplida
Índice de Graduación	Aumentar 1% o 90% o más	Meta Cumplida	Meta Cumplida

Para más información sobre AYP, por favor visite: <http://schoolgrades.fldoe.org/default.asp>

El Departamento de Educación de Florida requiere que un distrito escolar en acción correctiva transfiera una porción de sus fondos federales de Título I destinados a costos administrativos al apoyo de actividades que mejoren el rendimiento de los estudiantes. Estos servicios de apoyo son adicionales a la tutoría y las opciones de selección de escuelas que ya se ofrecen bajo los requisitos NCLB. También se le requiere al distrito completar un plan de mejoras para dirigirse a los logros de los estudiantes en las áreas donde no se cumplieron los criterios AYP. El plan distrital puede verse en el sitio web del Departamento de Educación:

http://www.flbsi.org/0910_sip_template/login.aspx.

Usted es parte importante en la educación de su hijo/a. Por favor participe más en la escuela de su hijo/a al:

- Asistir a las conferencias con los maestros de su hijo/a
- Participar en actividades escolares
- Hacerse miembro del Comité Asesor Escolar o asociación de padres
- Participar como voluntario en la escuela de su hijo/a

Si tiene preguntas sobre esta notificación o desea mayor información, por favor comuníquese con Vicki Brooks, Directora de Título al (407) 317-3340 o con Margaret Gentile, Directora Principal de Servicios Estudiantiles al (407) 317-3244.



Orange County Public Schools

445 West Amelia Street • Orlando, FL 32801-1129 • Phone 407.317.3200 • www.ocps.net

Haitian-Creole Translation

AVI POU TOUT PARAN OCPS-YO KONSENAN STATI DISTRIK-LA: RESPONSABILITE SKOLE DE LETA e FEDERAL e AKT "NO CHILD LEFT BEHIND"

Mèsi anpil pou sipò-ou nan lekòl nou-yo pandan ke n'ap kontinye bay eksperyans edikasyonel de kalite kap pèmèt tout ti moun nan Oranj Kanti rive nan reyisit akademik. Nou fyè anonse ou ke 82% nan lekòl nou-yo resevwa yon nòt de "A" ou "B" pou ane skolè 2008-09-la e ke distrik-la resevwa yon nòt jeneral de "A" pou yon dezyèm ane, dapre Depatman Edikasyon de Florid.

O nivo obligasyon federal ki nan Akt "No Child Left Behind" (NCLB) pou siksè etidjan-yo, distrik skolè-a pa rive jwenn tout kritè-yo pou mezi Pwogrè Anyel Adekwa (AYP). Nan sistèm federal NCLB-a, yon distrik skolè dwe rive nan 100% sou 39 kritè pou li kapab resevwa AYP. Pou tèt NCLB-a se yon sistèm pase tout/oubyen echwe, Oranj Kanti ansanm ak lot 66 distrik skolè nan Florid, pa rive jwenn standa federal pasaj ak 100%. Tout lot distrik skolè-yo nan tout kanti-yo nan Florid pa te rive jwenn AYP. Avi sa-a, ke biro Komisè Edikasyon ak distrik skolè voye, sipoze bay tout paran etidjan nan Lekòl Piblik Oranj Kanti-yo ranseyman konsènan zafè kap di ke Lekòl Piblik Oranj Kanti (OCPS) konsidere tankou yon distrik skolè nan aksyon korektiv. Oranj resevwa 27 sou 39 kritè AYP. Tablo pi ba-a ap montre ou nan ki pwèn nou tou pre rive jwenn gòl etabli-yo.

2008-09 Pousantaj Etidjan Ki Rive Jwenn Reyisit sou FCAT-la			
SIJE	GOL LETA	DISTRIK OCPS-LA	LETA
Lekti	65%	61%	60%
Matematik	68%	65%	66%
Ekriti	Ogmante 1% ou 90% ou plis	Gòl Aten	Gòl Aten
Tò Gradyasyon	Ogmante 1% ou 90% ou plis	Gòl Aten	Gòl Aten

Pou plis ranseyman konsènan AYP, tanpri vizite: <http://schoolgrades.fldoe.org/default.asp>

Depatman Edikasyon Florid ap egzije ke yon distrik skolè nan aksyon korektive deplase yon moso nan lajan federal Title I li-yo soti nan frè administratif pou ale nan aktivite sipò kap amelyore siksè etidjan-yo. Sèvis sipò sa-yo ap an plis de klas prive ak opsyon de chwa skolè ki gen tan ofri dapre egzijans NCLB-yo. Distrik-la oblije tou pou li konplete yon plan amelyorasyon pou adrèsè siksè etidjan-yo nan zòn kote AYP-a pat te aten. Nou kapab wè plan distrik-la sou sit entènèt Depatman Edikasyon Florid-la nan : http://www.flbsi.org/0910_sip_template/login.aspx.

Ouap jwe yon wòl enpotan nan edikasyon pitit-ou. N'ap mande-ou pou ou plis aktif nan lekòl pitit-ou lè ouap :

- Patisipe nan konferans paran ak pwofèsè pitit-ou
- Patisipe nan aktivite skolè-yo
- Vini yon manm "School Advisory Committee" oubyen "parents' association"
- Pote tèt-ou volontè nan lekòl pitit-ou.

Si ou genyen kesyon konsènan avi sa-a oubyen si ou vle plis ranseyman, tanpri rele Vicki Brooks, Direktris Title I, nan (407) 317-3340 oubyen Margaret Gentile, Direktris Senyo pou Sèvis Etidjan-yo, nan (407) 317-3244.



Orange County Public Schools

445 West Amelia Street • Orlando, FL 32801-1129 • Phone 407.317.3200 • www.ocps.net

French Translation

AVIS A TOUS LES PARENTS D'OCPS DU STATUS DU DISTRICT: RESPONSABILITE SCOLAIRE DE L'ETAT et FEDERALE et ACTE "NO CHILD LEFT BEHIND"

Merci de votre soutien envers nos écoles pendant que nous continuons à fournir des expériences éducationnelles de qualité qui permettront à tous les enfants dans le Comté d'Orange de réussir académiquement. Nous sommes fiers de vous annoncer que 82% de nos écoles ont obtenus une note de "A" ou "B" pour l'année scolaire 2008-09 et que le district a obtenu une note générale de "A" pour une deuxième année, d'après le Département de L'Education de Floride.

Au niveau des obligations fédérales de l'Acte "No Child Left Behind" (NCLB) pour le succès des étudiants le district scolaire n'a pas atteint tous les critères pour la mesure du Progrès Annuel Adéquat (AYP). Dans ce système fédéral de NCLB, un district scolaire doit atteindre 100% de 39 critères dans le but d'obtenir le AYP. Parce que le NCLB est un système de passe-tout/ou échoue, le Comté d'Orange, avec les 66 autres districts scolaires en Floride, n'a pas atteint le standard fédéral de passage avec 100%. Tous les autres districts scolaires des Comtés en Floride n'ont pas obtenu le AYP. Cet avis, généré par le bureau du Commissaire de l'Education et le district scolaire, est requis d'informer tous les parents des étudiants des Ecoles Publiques du Comté d'Orange que les Ecoles Publiques du Comté d'Orange (OCPS) sont considérées comme un district scolaire en action corrective. Orange a obtenu 27 sur 39 critères AYP. Le tableau ci-dessous démontre à quel point nous sommes proches de l'obtention des goals établis.

2008-09 Pourcentage des Etudiants Atteignant la Réussite sur le FCAT			
SUJET	GOAL de l'ETAT	DISTRICT d'OCPS	ETAT
Lecture	65%	61%	60%
Mathématiques	68%	65%	66%
Ecriture	Augmenter 1% ou 90% ou plus	Goal Atteint	Goal Atteint
Taux de Graduation	Augmenter 1% ou 90% ou plus	Goal Atteint	Goal Atteint

Pour plus d'information sur le AYP, nous vous prions de visiter:
<http://schoolgrades.fldoe.org/default.asp>

Le Département de l'Education de Floride exige qu'un district scolaire en action corrective déplace une portion de ses fonds fédéraux de Title I hors des frais administratifs vers des activités de support qui améliorent le succès des étudiants. Ces services de support sont en plus des cours particuliers et des options de choix scolaires déjà offerts sous les exigences de NCLB. Le district est également requis de compléter un plan d'amélioration pour adresser le succès des étudiants dans les zones où le AYP n'a pas été atteint. Le plan du district peut être vu sur le site du Département de l'Education de Floride au http://www.flbsi.org/0910_sip_template/login.aspx.

Vous jouez un rôle important dans l'éducation de votre enfant. Nous vous prions d'être plus actif dans l'école de votre enfant en :

- Participant aux conférences parentales avec le professeur de votre enfant
- Participant aux activités scolaires
- Devenant membre du "School Advisory Committee" ou du "parents' association"
- Vous portant volontaire à l'école de votre enfant.

Si vous avez des questions concernant cet avis ou si vous voulez de plus amples informations, nous vous prions d'appeler Vicki Brooks, Directrice de Title I, au (407) 317-3340 ou Margaret Gentile, Directrice Senior des Services Estudiantins, au (407) 317-3244.



Orange County Public Schools

445 West Amelia Street • Orlando, FL 32801-1129 • Phone 407.317.3200 • www.ocps.net

Vietnamese Translation

THÔNG BÁO CHO TẤT CẢ CÁC PHỤ HUYNH OCPS VỀ TÌNH TRẠNG QUẬN HẠT: TRÁCH NHIỆM CỦA TRƯỜNG TIỂU BANG và LIÊN BANG và LUẬT KHÔNG EM NÀO Ở LẠI SAU LƯNG

Cám ơn sự hỗ trợ của quý vị cho trường chúng tôi, cũng như chúng tôi vẫn tiếp tục cung cấp các dịch vụ giáo dục tốt cho tất cả các em trong Quận Cam đạt được thành quả tốt về học vấn. Chúng tôi hân hoan thông báo rằng 82% trường chúng ta đạt được “A” hay “B” cho niên khóa 2008-09 và Quận hạt nhận được điểm “A” cho năm thứ hai, theo sự sắp hạng của Bộ Giáo Dục Tiểu Bang Florida.

Trong sự đòi hỏi của tiểu bang về Đạo Luật Không Em Nào Ở Lại Sau Lưng (NCLB) cho các em mà thành tích học chưa đạt được tiêu chuẩn đo lường trong Hội Đủ Tiến Triển Hàng Năm (Adequate Yearly Progress - AYP). Trong hệ thống tiểu bang NCLB này, trường quận hạt phải đạt được 100% của 39 tiêu chuẩn trong tiến trình đạt được AYP. Bởi vì NCLB là hệ thống đầu hết/hay rớt hết, trường Quận Cam, với 66 trường khác trong các quận hạt khác của tiểu bang Florida, đã không hội đủ tiêu chuẩn của tiểu bang đặt ra là 100%. Tất cả các trường trong các quận hạt của tiểu bang Florida, đã không làm AYP. Thông báo này do Ủy Viên Hội Đồng Giáo Dục và trường quận hạt đòi hỏi phải thông báo với các phụ huynh học sinh của Trường Công Lập Quận Cam (OCPS) về sự điều chỉnh của trường Quận Cam phải đạt 27 trên 39 tiêu chuẩn AYP. Bảng liệt kê dưới đây cho thấy chỉ tiêu mà chúng tôi đặt ra để đạt đến các mục tiêu.

2008-09 Phần trăm Điểm Đạt Được trong FCAT			
CHỦ ĐỀ	MỤC TIÊU TIỂU BANG	QUẬN HẠT OCPS	TÌNH TRẠNG
Đọc	65%	61%	60%
Toán	68%	65%	66%
Viết	Tăng 1% or 90% hay cao hơn	Đạt chỉ tiêu	Đạt chỉ tiêu
Tốc độ thành đạt	Tăng 1% or 90% hay cao hơn	Đạt chỉ tiêu	Đạt chỉ tiêu

Các thông tin thêm về AYP, xin quý vị vào mạng: <http://schoolgrades.fldoe.org/default.asp>

Bộ Giáo Dục Tiểu Bang đòi hỏi rằng trường quận hạt điều chỉnh di chuyển một phần ngân sách tiểu bang của Chủ Đề I từ chi phí quản trị điều hành để hỗ trợ các em thành đạt. Các sự hỗ trợ đó là sự thêm vào trong lớp dạy kèm và các sự lựa chọn đã có của trường cung cấp do các sự đòi hỏi của NCLB. Quận hạt còn đòi hỏi hoàn tất một chương trình đề cập các thành quả của các học sinh nơi mà AYP không đạt được. Chương trình quận hạt có thể xem tại hệ thống mạng của Bộ Giáo Dục Tiểu Bang Florida tại http://www.flbsi.org/0910_sip_template/login.aspx.

Quý vị giữ một vị trí quan trọng trong sự giáo dục con em quý vị. Xin quý vị tích cực tham gia thêm vào trường con em quý vị bằng cách:

- Tham gia các buổi họp phụ huynh với thầy giáo con em quý vị
- Tham gia vào các sinh hoạt của trường
- Trở nên thành viên Cố Vấn Của Trường hay Hội Phụ Huynh
- Tình nguyện tại trường con em quý vị.

Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi gì về bản thông cáo này hay muốn có thêm thông tin, xin quý vị làm ơn gọi cho bà Vicki Brooks, Giám Đốc Chủ Đề I, tại (407) 317-3340 hay Margaret Gentile, Giám Đốc Lâu Năm Dịch Vụ Học Sinh, tại (407) 317-3244.



Orange County Public Schools

445 West Amelia Street • Orlando, FL 32801-1129 • Phone 407.317.3200 • www.ocps.net

Portuguese Translation

NOTIFICACAO A TODOS OS PAIS DO ESTATUS DO DISTRITO RESPONSABILIDADE FEDERAL E ESTADUAL E RESPONSABILIDADE QUE NENHUMA CRIANCA SE DEIXA DETRAIS (NCLB) STATE

O- agradecemos para seu apoio de nossas escolas enquanto continuamos a fornecer experiências educacionais de qualidade que conduzem a todas as crianças no Município de Orange a fazer progresso academicamente. Somos (orgulhosos) de informar que 82% de nossas escolas atingiram uma nota de "A" ou "B" para o ano escolar 2008-9 e que o Distrito atingiu uma nota geral de "A" para o Segundo ano, de acordo a classificação do Departamento de Educação da Flórida.

Nos requerimentos federais do Ato Que Nenhuma Criança Se Deixa Detrais (NCLB, suas senhas em inglês) para progresso estudantil o distrito não realizou todos os critérios para a mesura de Progresso Anual Adequado. No sistema federal NCLB, um distrito escolar precisa realizar 100% de 39 critérios para poder chegar a AYP. Devido a que NCLB e um sistema de aprovar/reprovar, o Município de Orange, como também os outros 66 distritos escolares na Flórida não conseguiram a norma federal de 100%. Esta notificação que origina mediante o Escritório de Educação do Comissionado e o distrito escolar é requerido para informar a todos os pais de estudantes nas Escolas Públicas do Município de Orange que as Escolas Públicas do Município de Orange (OCPS, senhas em inglês) está considerado como um distrito escolar baixo ação corretiva. Orange conseguiu 27 de 39 critérios de AYP. A tabela embaixo mostra que tão perto estamos às metas estabelecidas.

2008-09 Percent of Students Scoring Proficient Achievement in FCAT			
SUBJECT	META ESTADUAL	META DO DISTRITO	ESTADUAL
Leitura	65%	61%	60%
Matemáticas	68%	65%	66%
Escritura	Aumentar 1% ou 90% ou mais	Meta Realizada	Meta Realizada
Taca de Graduação	Aumentar 1% ou 90% ou mais	Meta Realizada	Meta Realizada

Para mais informação sobre AYP, favor de visitar: <http://schoolgrades.fldoe.org/default.asp>

O Departamento de Educação da Florida requer que um distrito escola baixo ação corretiva mobilize uma porção dos seus fundos federais de Título I dos gastos administrativo para apoiar atividade que melhoram o progresso estudantil. Estes serviços de apoio existem adicionalmente ao ensino particular e opções de escolha de escola já existentes baixo os requisitos do NCLB. O distrito também e requerido de completar um plano de melhoramento dirigido ao desempenho dos estudantes nas áreas onde o AYP não foi alcançado. O plano do distrito pode ser visto na pagina do site da rede de Departamento de Educação da Florida no: http://www.flbsi.org/0910_sip_template/login.aspx.

Você tem um lugar importante na educação de sua criança. Favor de se - envolver mais na escola de sua criança em:

- Assistir as reuniões de pais com a professora de sua criança
- Participar nas atividades da escola
- Ser um membro do Comitê Conselho da Escola ou associação dos pais
- Se - servir como voluntário na escola de sua criança.

Se você tiver mais perguntas sobre esta notificação ou gostaria de ter informação adicional, favor de ligar a Vicki Brooks, Diretora de Titulo I no (407) 317-3340 ou Margaret Gentile, Diretora Encargada de Servicos aos Estudantes, no (407) 317-3244.